



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00017139

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **17139**

Lugar y fecha: Document Place and date:	18/04/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	18/04/2018	Hora: Time:	04:05 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name: HERRAMIENTAS PODEROSAS, S. A.								
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND MANZANILLO					
Placa: Registration plate: 1807		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:					
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSION MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX		Dosis: Dose: 10 gr/litro de agua				Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C	
Concentración: Concentration: 0.03		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.01		Tiempo de aereación: Ventilation period: 0					
Volumen tratado: Treated volume: 0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0					
Tiempo de exposición: Exposure period: 0									
Producto tratado: Product treated: 2 Contenedor de 40"									
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: 02*40 MSKU0695412 MRKU0827754									
Observaciones: Observations:									
Rony Palma Reyes					NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				
					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02200000017139

00017139

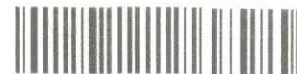


ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. **17139**
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE: RECEIVED FROM:	HERRAMIENTAS PODEROSAS, S. A.		POR Q / FOR Q	***74.05
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	SESENTA Y CUATRO CONTENEDORES DE 40"		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	7.40499
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (6 a 40") - ASP		QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH: ☒ Terminado CREDITO/CREDIT: ☐	CHEQUE No./CHECK No.:	BANCO/BANK:	
TCQ 18/04/2018	LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
José Sánchez Navarrete	FIRMA / SIGNATURE		SELLO / SEAL	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME				

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000017139